第一图书网, tushu007.com

# <<世界少年文学经典文库>>

## 图书基本信息

书名：<<世界少年文学经典文库>>

13位ISBN编号：9787534266652

10位ISBN编号：7534266653

出版时间：2012-1

出版时间：浙江少儿

作者：简·奥斯丁

页数：291

译者：张经浩

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：http://www.tushu007.com

## 前言

简·奥斯丁（Jane Austen，1775—1817年）的名字对我国的外国文学爱好者来说并不陌生，她的《傲慢与偏见》（Pride and Prejudice）更为许多人熟知。

这部小说的主题是爱情与婚姻，全书或详或略涉及了五门婚事。

作者主要着墨于伊丽莎白和达西。

这两人性格大不相同，伊丽莎白外向，活泼可爱，达西内向，给人的感觉非常傲慢。

第一次相逢在舞会，达西得罪了伊丽莎白。

后来伊丽莎白又听信了别人对达西的中伤，觉得达西可恶极了。

同时，两人的门第与财产有别，达西大富大贵，伊丽莎白家只算中产阶级，由于父母膝下无儿，财产还得由一个远亲继承。

最糟的是，伊丽莎白的母亲脑子笨，常出洋相，妹妹行为不检，都被达西瞧不起。

然而达西喜欢伊丽莎白的聪明，无形中坠入爱河，把门第之差抛到了一旁。

伊丽莎白了解到事实真相后，不但消除了误会，发现达西原来心地善良、品德高贵，而且觉得不同性格正好互补。

这两人的婚姻既有爱情又有财产作基础，是美满的婚姻。

伊丽莎白的姐姐简与宾利的婚姻同伊丽莎白的有相同之处，就是既有感情又有财产作基础。

伊丽莎白的妹妹莉迪亚真心喜爱威克姆，最后与威克姆结了婚，却无幸福可言，她单纯追求外表美，不问其他，尽管如愿以偿得到了一个美男子，却与幸福绝缘。

威克姆金玉其外，败絮其中，开始时迷惑了包括伊丽莎白在内的几乎所有姑娘，但最终上当的是莉迪亚。

究其原因，是莉迪亚虚荣心太重。

伊丽莎白的好友夏洛特与牧师柯林斯的结合另属一种情5况。

夏洛特其貌不扬，又无财产，难于出嫁，所求不在爱情，只在生活的依靠，而柯林斯只要娶到个女人就行，所以两人一拍即合。

他们的婚姻当然远远比不上伊丽莎白与达西、简与宾利，却胜过莉迪亚与威克姆，虽谈不上爱情、幸福，却有满足、太平。

伊丽莎白父母的婚姻又有其特殊性。

他们有一定财产，但没有爱情。

伊丽莎白的父亲年轻时以为美貌女子能给他带来幸福，也如愿以偿，娶到位漂亮姑娘，婚后却发现与貌美而不聪明的女人共度人生索然无味。

他的生活宽裕，却感情空虚。

这五门亲事作者没有各表一端，而是通过主人公伊丽莎白很自然地联系在一起。

看来，奥斯丁认为爱情与财产是构成婚姻幸福的两要素，缺一不可。

奥斯丁善于刻画她那个时代中产阶级妇女的形象，善于描写爱情和婚姻，同时她还算得上个美人儿，然而，她终身未婚。

她曾接受过一位爱慕她的人的求婚，但苦想一夜后反悔了，第二天连忙改口，拒绝了那人。

简·奥斯丁的父母有子女八个，可谓高产，这位女作家是第七个孩子。

她的一生主要是在名不见经传的斯蒂文顿（Steventon）与乔顿（Chawton）两个小镇度过的，其作品描写的也只是一个小小的天地。

这位英国十八至十九世纪杰出的现实主义女作家受的学校教育很少，只得益于父兄的指导和所看的大量小说。

其实，她一家人都是小说迷，不但看十八世纪的名著，而且看恐怖小说、伤感小说。

她常在自己家客厅的一张小桌上进行写作，来了客人，便用一张纸或针线盒将书稿遮盖起来，也不承认出版过小说。

作家这样做是社会情势所迫，当时的人对女人写小说抱有偏见。

奥斯丁于二十一岁（即1796年）开始写小说，名为《开初的印象》（First Impressions），于次年

完成，由父亲交给一出版商，被挡驾。
作者并不气馁，将作品作了精心修改，书稿更名为《傲慢与偏见》，于1813年才问世，前后历时十七载。
奥斯丁写作的第二部小说是《理智与情感》（Sense and Sensibility），开始于1797年，发表于1811年，虽也经过了十四年的漫长时间，却成为奥斯丁首先推出的作品。
《理智与情感》出版后，奥斯丁才遇上顺风，不但于1813年发表了《傲慢与偏见》，而且于1814年发表《曼斯菲尔德庄园》（MansofieldParK），1816年发表《爱玛》（EM—MA），1818年发表《好事多磨》（Persuasion）与《诺桑觉寺》（Nor。
thanger Abbey）。
然而，也就是在奥斯丁的作品接连出台时，死神悄悄走近了她。
她患上了一种叫阿迪生病（Addison's disease）①的肾上腺疾病。
奥斯丁离开乔顿去温切斯特（Winchester）求医，医生回天无术，这位女作家于1817年病故，年方四十二岁。
实际上，她的六部长篇作品在生前仅发表了四部。
详论界承认她为名作家更晚在二十世纪。
在六部长篇作品中，《傲慢与偏见》与《爱玛》是两部名作。
读者与评论界对这两部作品的喜好似乎不完全一致。
《傲慢与偏见》出版后马上受到读者好评，后来一直是奥斯丁流传最广的作品。
在我国，读者对《傲慢与偏见》也比对《爱玛》熟悉。
但是，评论界开始赏识奥斯丁却是在《爱玛》问世后。
而且，国外当代大多数评论家也认为，在她的六部小说中，最优秀、最能代表她的风格的也是《爱玛》。
奥斯丁的父亲是位牧师，且父女间感情笃厚，但在作家的这两部主要作品中出现的两位牧师都不是什么正面人物，特别是《傲慢与偏见》中的那位柯林斯先生，又愚蠢，又虚伪，又心地狭窄，还是个对有钱有势的人一味阿谀奉承，令人恶心的马屁精。
奥斯丁的父亲对此看来并不介意，因为这部小说开始时还是她父亲拿去找出版商的。
作家的妙笔为什么会勾画出这样一位牧师来，后人就不得而知了。
简·奥斯丁的小说都以她那个时代平凡琐碎的事为题材，却经久不衰。
她去世后的十九世纪与二十世纪是人类历史上大动荡、大变化的两个世纪，社会制度的更替、科学技术的进步、商品经济的发展，不仅带来沧海桑田的大变迁，而且带来人们思想观念的大变化，然而，今天处在完全不同时代、国情、环境的我国读者依然喜爱她的作品，这就太不容易了。
其中原因，恐怕主要在于作家的高超艺术。
奥斯丁笔下的小说故事情节和场面都经过仔细推敲。
她用细腻的文笔把事件和人物刻画得惟妙惟肖，玲珑剔透。
略带尖刻的评论和巧妙的对白更是独具匠心。
语言幽默，妙趣横生，各种人物跃然纸上。
与奥斯丁差不多同时期的英国著名小说家沃尔特·司各特（Sir Walter Scott）曾高度评价她的才能，说：“这位年轻小姐在描写人们的日常生活、内心感情以及许多错综复杂的琐事方面，确实具有才能，这种才能极其难能可贵，我从来不曾见过。
说到写些规规矩矩的文章，我也像一般人那样，能够动动笔；可是要我以这样细腻的笔触，把这些平凡的事情和人物刻画得如此惟妙惟肖，我实在办不到。
”　司各特还说，奥斯丁的作品“不是向读者绘声绘色描写一个假想世界，而是真实、生动地再现读者身边每天都会发生的事情”。
生活的真实从来就是美与丑共存，善与恶同在。
奥斯丁的作品通过对生活琐事的描写表现了两者，既有人们的道德与理智，也有人们的愚蠢、虚伪、贪心、自我欺骗等等。
奥斯丁自己曾说：“我的作品好比是一件三英寸大小的象牙雕刻品。

”　　《爱玛》早在二十世纪四十年代由刘重德教授译成汉语，外语界罗皑岚教授与吴景荣教授认为该译作“畅达，颇能传达原著精神”。
《傲慢与偏见》在二十世纪五十年代也由复旦大学王科一先生译出，在上海出版，到九十年代还在重印。
去年南京出了新译，据说海南出的译本早已发稿。
　　有人认为重译容易，因为有老译本作为借鉴。
当然，借鉴给后来的译者带来一定方便，但新译与老译雷同，出版有何必要？
而且，白纸黑字，众目睽睽，欺世盗名，又谈何容易！
　　译事之难，译界同仁尽知；复译之难，译界有人亦知。
　　拙译出版，译者不敢奢求，仅愿能不愧对在天有灵的作者与心明眼亮的读者，不辜负出版社的信任与厚爱！
　　张经浩

## 内容概要

简·奥斯丁编著的《傲慢与偏见》这部小说的主题是爱情与婚姻，全书或详或略涉及了五门婚事。

《傲慢与偏见》的作者主要着墨于伊丽莎白和达西。
这两人性格大不相同，伊丽莎白外向，活泼可爱，达西内向，给人的感觉非常傲慢。
第一次相逢在舞会，达西得罪了伊丽莎白。
后来伊丽莎白又听信了别人对达西的中伤，觉得达西可恶极了。
同时，两人的门第与财产有别，达西大富大贵，伊丽莎白家只算中产阶级，由于父母膝下无儿，财产还得由一个远亲继承。
最糟的是，伊丽莎白的母亲脑子笨，常出洋相，妹妹行为不检，都被达西瞧不起。
然而达西喜欢伊丽莎白的聪明，无形中坠入爱河，把门第之差抛到了一旁。
伊丽莎白了解到事实真相后，不但消除了误会，发现达西原来心地善良、品德高贵，而且觉得不同性格正好互补。
这两人的婚姻既有爱情又有财产作基础，是美满的婚姻。

## 书籍目录

第一章
第二章
第三章
第四章
第五章
第六章
第七章
第八章
第九章
第十章
第十一章
第十二章
第十三章
第十四章
第十五章
第十六章
第十七章
第十八章
第十九章
第二十章
第二十一章
第二十二章
第二十三章
第二十四章
第二十五章
第二十六章
第二十七章
第二十八章
第二十九章
第三十章
第三十一章
第三十二章
第三十三章
第三十四章
第三十五章
第三十六章
第三十七章
第三十八章
第三十九章
第四十章
第四十一章
第四十二章
第四十三章
第四十四章
第四十五章

第四十六章
第四十七章
第四十八章
第四十九章
第五十章
第五十一章
第五十二章
第五十三章
第五十四章
第五十五章
第五十六章
第五十七章
第五十八章
第五十九章
第六十章
第六十一章

## 章节摘录

有钱的单身汉必定想娶亲，这条真理无人不晓。
这种人初到一地时，左邻右舍家家都会想他理所当然应归自己哪个女儿所有。
一天，贝内特先生的太太问他道：“亲爱的，内瑟菲尔德园已经租出去了，你听说了吗？”
贝内特先生说还没有。
太太接着道：“当真租出去了。
朗太太刚刚来过，我全是听她说的。
”
贝内特先生没有吭声。
他太太忍不住提高嗓门说：“是谁租了你就不想知道吗？
”
“是你想说给我听，我又没说不愿听。
”
这一来贝内特太太上了劲。
“哼，告诉你吧，亲爱的，听朗太太说，租下内瑟菲尔德的是个年轻人，很有钱。
”
“这人姓什么？
”
“宾利。
”
“结了婚还是单身？
”
“哟，单身，一年四五千。
我们几个女儿的福气来了！
”
“这跟她们有什么相关？
”
贝内特太太说道：“你怎么这样讨人嫌？
你明知故问，哪会不知道我在盘算着把哪个女儿嫁给他！
”
“难道他搬到这里来就是为了这桩事？
”
“这桩事！
胡说！
不过呢，他看中我们的哪个女儿倒很可能。
所以，等他一来，你非得拜访一趟不可。
”
“我去一趟没有必要，你可以带着几个女儿去。
要不然，你让她们自己去。
要论长相漂亮，你跟她们哪个比都不差，你们一道去，宾利先生最看得中的倒可能是你。
”
“得了吧，你是想奉承我。
当年我确实长得漂亮，可是现在我没什么可夸了。
”
“到了这种地步，一个女人大概也没多少漂亮好想了。
”
“这事就别谈了吧，但是等宾利先生搬来了以后，无论如何你得去看看他。
”
“老实说吧，这我可不会答应。
”
“你就不为几个女儿着想？
你非去不可，你不去我们母女没法上他的门。
”
“你也太顾虑重重了。
我可以肯定，宾利先生见到你一定高兴。
我写几行字让你带去，就告诉他，无论他挑中哪个女儿，我都打心底里乐意他娶过去，只不过在信里我得替小宝贝利齐特地美言两句。
”
“这种事我看你别干为好。
与几个姐妹比，利齐并没有哪点强。
论漂亮，我看她绝对赶不上简一半，论活泼，她又不及莉迪亚一半，可是你总对她存着偏心。
”
“她们没一个有多少值得夸的，”贝内特先生说，“全都傻乎乎，姐姐妹妹几个就数利齐比起来有几分聪明。
”
“你怎么能把自己亲生女儿贬得这样低？
你就爱说惹我生气的话。

明明知道我的神经受不起刺激，你偏不体贴我。
”　　“亲爱的，我老惦记着的就是你的神经。
你一谈起神经就心焦，至少这二十年里我听得多。
”“哎，我的苦处你哪里会知道。
”　　“可是我总希望你的毛病会好，活着看到好些一年有四千镑收入的富家子弟搬到这地方来。
要是有二十个搬来，我都要登门拜访。
”　　贝内特先生就是这么个怪物，他太太与他相处了二十三年都没有能够摸清楚他性格的底细。
太太的头脑没那么顶用。
一遇到不顺心的事，就以为神经出了毛病。
她一生的大事是把几个女儿嫁出去。
　　……

## 编辑推荐

《世界少年文学经典文库：傲慢与偏见》以作者那个时代平凡琐碎的事为题材，却经久不衰。她去世后的十九世纪与二十世纪是人类历史上大动荡、大变化的两个世纪，社会制度的更替、科学技术的进步、商品经济的发展，不仅带来沧海桑田的大变迁，而且带来人们思想观念的大变化，然而，今天处在完全不同时代、国情、环境的我国读者依然喜爱她的作品，这就太不容易了。
其中原因，恐怕主要在于作家的高超艺术。

第一图书网, tushu007.com



版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com